



Government
Gouvernement

APPLICATION FOR PAWNBROKER AND SECONDHAND DEALERS

PAWNBROKERS AND SECONDHAND DEALERS ACT

DEMANDE DE PERMIS D'EXERCICE À TITRE DE PRÊTEUR SUR GAGES OU DE REVENDEUR LOI SUR LES PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS

To: The Commissioner of Yukon

Au : Commissaire du Yukon

I _____
Name in Full

Je _____
Nom au long

Position in Firm

Poste dans l'entreprise

Residence Address: _____
Street

domicilié au : _____
Rue

Town/City Postal Code

Ville Code postal

apply for a licence to be issued to: _____

demande qu'un permis soit émis au nom de : _____

Name of Business

Nom commercial

The business will be conducted in the name of a
Statut de l'entreprise

Proprietorship Partnership or Limited Company
Entreprise individuelle Société de personnes Société par actions

The names of the proprietors or partners are:
Nom des propriétaires exploitants ou des associés : _____

I have resided continuously in Yukon: _____ preceding the date of this application.
Je réside au Yukon de façon continue depuis : _____ *précédant la date de la demande.*
Years • Années

The business mailing address is: _____ Telephone Number: _____
Adresse postale de l'entreprise : _____ *Numéro de téléphone :* _____

The business will be carried on at:
Endroits où l'entreprise exercera ses activités : _____
Specify each location • Indiquez tous les endroits

The nature of the business to be licensed is:
Nature de l'entreprise pour laquelle on demande un permis : _____

Specify each type of activity or facility being operated • Indiquez tous les types d'activités poursuivies ou de lieux exploités

Fees Pawnbroker \$10.00 Secondhand Dealer \$10.00
Droits Prêteur sur gages 10 \$ Revendeur 10 \$

Personal information contained on this form is collected under the *Pawnbrokers and Secondhand Dealers Act* and will be used for the purpose of administering the Act. For further information, contact the Manager of Consumer Services at (867) 667-5111, toll free within Yukon 1-800-661-0408, ext. 5111

Les renseignements personnels demandés dans les présentes sont recueillis en vertu de la Loi sur les prêteurs sur gages et les revendeurs et serviront exclusivement à l'administration de la Loi. On peut obtenir de plus amples renseignements à ce sujet en communiquant avec le directeur des Services aux consommateurs au (867) 667-5111 ou, sans frais au Yukon, au 1-800-661-0408, poste 5111.

Is the partnership or trade name registered pursuant to the *Partnership and Business Names Act*?
Le nom commercial ou celui de la société de personnes est-il enregistré sous le régime de la Loi sur les dénominations sociales et les sociétés de personnes? _____

Is the company registered pursuant to the Business Corporations Act?
La société par actions est-elle enregistrée sous le régime de la Loi sur les sociétés par actions? _____

Is the business an employer of labour?
L'entreprise a-t-elle des personnes salariées à son emploi? _____

If so, has an account been established with the Worker's Compensation Office?
Dans l'affirmative, a-t-elle établi un compte avec la Commission de la santé et de la sécurité au travail? _____

The estimated number of persons to be employed in the business at each of the locations described above will be:
Nombre estimatif d'employés affectés à chacun des endroits susmentionnés : _____

I _____ Name in Full Je _____ Nom au long
of _____ Address domicilié au _____ Adresse

hereby declare that to the best of my knowledge the information given in this application is true and correct:
certifie par les présentes que les informations fournies ci-dessus sont autant que je sache véridiques et exactes.

Signature • *Signature*

Position in Firm • *Poste occupé dans l'entreprise*

Date • *Date*

Please forward your application and fees to:
Veillez faire parvenir la demande et les droits requis à l'adresse suivante :

Consumer Services, C-5
Box 2703
Whitehorse, Yukon Y1A 2C6

OR

Consumer Services, C-5
2130 Second Avenue
Whitehorse, Yukon Y1A 5H6

Services aux consommateurs, C-5
C.P. 2703
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

OU

Services aux consommateurs, C-5
2130, Deuxième Avenue
Whitehorse (Yukon) Y1A 5H6

Please make your cheque payable to Government of Yukon, or,
Veillez libeller votre chèque au nom du gouvernement du Yukon ou fournir les informations demandées ci-dessous :

Visa _____	Expiry _____	Signature _____
Visa _____	Expiration _____	Signature _____
	<small>mm/yy mm/aa</small>	
Mastercard _____	Expiry _____	Signature _____
Mastercard _____	Expiration _____	Signature _____
	<small>mm/yy mm/aa</small>	

Please contact Consumer Services at 867-667-5111 or fax 867-667-3609 or e-mail consumer@gov.yk.ca for inquiries.
Si vous avez des questions, communiquez avec les Services aux consommateurs par téléphone au (867) 667-5111, par télécopieur au (867) 667-3609 ou par courriel à consumer@gov.yk.ca